Latweeschu Awises.

Isnahk 7 reises nedelâ. ○ 93. gada gahjums.

Maksâ:

Eksped. sewischki par gadu . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . — „ 60 „
par 1 mehnesi . . — „ 35 „

Maksa par gadu pastu pestuhtot un pilsehtâ mahjâ pesuhtot:
par 1 gadu . . 2 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . . — „ 90 „
par 2 mehnescheem — „ 10 „

Maksa uz ahrsemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 60 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehnesi . . 1 „ 50 „

Sludinajumi maksâ: par rindu lasot rind. 10 k., 1. pusê un tekstâ 30 k.

Ebreesu mutes maksâ 10 kap.

Numurs maksâ 1 kap.

Redakcija: Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 42. Ekspedicija: Katoļu eelâ Nr. 40. Tel. 981.

Kantoris: Rigâ, Walnu eelâ 30. Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 152. Treschdeen, 11. junijâ. 1914.

Leel-Sesawas krahschanas-aisdoschanas kase.

Sihka kredita eestahde ar beedru neaprobeschotu galwoschanu.

Jelgawas Laukſaimneez. Beedr. namâ, Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 44.

Bilanze

31. maijâ 1914. g.

Aktiwû.	Rbl.	K.
Kasê un tekoschs rehkins zitâs bankâs	35,446	75
Aisdewumi pret galweneek.	382,841	06
„ „ nekust. ihpasch.	330,702	05
„ „ wehrtspapir.	384,546	—
Kantora konts	2,719	61
Inwentars	1,090	41
Wehrtspapiri	48,229	05
Daschadi	9,133	46
Kopâ	1,194,708	39

Pasiwû.	Rbl.	K.
Beedru dalas	7,008	75
Noguldijumi	1,132,710	01
Diwidende	215	04
Noguldijumu rentes	979	28
Aisdewumu rentes	45,015	32
Reserwes kapitals	5,989	08
Konto dubio	2,790	91
Kopâ	1,194,708	39

Kase makſa par noguldijumeem

par gadu 6½% skaitot no noguldischanas beenas un bes kahdas nodokļu atwilkschanas. Noguldijumi atswabinati no wiseem krona nodokleem. (382)

Par aisdewumeem nem

7—8½%. Rakstu naudas nekahdas netop nemtas.

Kases darischanas noteek katru darbdeenu no plkst. 10—3 d.

Waldes

Swarigakais no fatura:

25 „beilistu" prahwa Peterburgâ.
Walsts budschets.
Kâ schihdi „kaujas".
Kahds schowasar gaidams laiks?
Preekschsihmiga satiksme starp muischas ihpaschneeku un pagastu.
Gaisa kugu katastrofa Austrijâ.
W. F. Lesgasta augstakee seeweeschu kursi Peterburgâ.
Jukas Albanijâ.

25 „beilistu" prahwa Peterburgâ.

Kad Kijewâ isteesaja pasihstamo Beika prahwu behk sehna Juschtschinska nogalinaschanas, tad Peterburgâ norisinajâs negaidita komedija. Proti, dalu Peterburgas teesas palatas adwokatu, wiswairak schihdi, notureja sapulzi, labak teikt mihtinu, un peenehma un nosuhtija uz Kijewu Mendeka Beika aisstahwjeem schahda fatura resoluziju:

„Peterburgas teesu palatas apgabala swehrinatu adwokatu wispahreja sapulze usskata par adwokataras profesionalo un pilsonisko peenahkumu issazit protestu pret taisnas teesas pamata sagrosischanu, kura radusês Beika prahwas sagatawoschanâ, tapat ari pret tahda apmelojuma usstraukschanu schihdeem, kuru jau atmetuse wisa kulturelâ zilweze, un pret to, ka teesai teek uslikts winai nepeenahzigs usdewums, isplatit râsu un tautu naida idejas."

Newareja nemaz eebomatees, ka tahdu resoluziju taisîs un tâ rihkotees eedroschinajees swehrinati adwokati, kureem tatschu wajadseja buht daudz maz jehgas par likumibu un walsts kahrtibu. Drihsak wareja domat, ka schahdu resoluziju sastahdijuschi Briseles schihdu eelas puikas. Wehl daudz maz bij saprotams, ja pee schîs resoluzijas peedalijâs sawâ nekaunibâ schihdu adwokati, jo pa Beika prahwas laiku wispasaules schihdu nekaunibai pret kreewu waldibu un teesu nebij robeschu; bet gluschi nesaprotams bij tas, ka ari daschi kreewu tautibas adwokati bij nehmuschi dalibu resoluzijâ un sawâ „liberalisma" apmulsumâ un schihdu laisischanâ atklahti un apsinadamees usnehmuschees kriminalatbildibu. Jo minetâ resoluzija bij klaja kreewu teesas un likuma nizinaschana un apwainoschana, par ko likumâ paredseti bahrgi sodi. Pret Beili bij zelta apsuhdsiba likumigâ kahrtibâ un wina leetu issprieda publiski kahrtiga teesa, bet schee zilweki eedroschinajâs gahnit waldibu, teesu un likumu un usmestees it kâ augstakâ un rihkotaja lomâ pahr waldibu. Saprotams, ka tahds noseegums newareja palikt nesodits un tadehk ari resoluzijas parakstitajus, kahdus 25 adwokatus, sauza pee likumigas atbildibas. Leetu nupat issprieda Peterburgâ un isteesaschana wilkâs 3 deenas.

Spreedums, kâ jau ihsumâ telegramâs sinots, bij schahds: uz soda likuma 279. un 280. pantu pamata Kerenskim un Sokolowam peespreesti 8 mehneschi un wiseem pahrejeem apsuhdseteem pa 6 mehneschcem zeetuma soda. Lai gan

Karalis guhstneezibâ.

A. T. romans.

Atstahstijis Selteneeks.

(Turpinajums).

Gahjeens pamasam nokahrtojâs un mehs dewamees uz peestahtnes durwim. Es sehdos firgâ, kamehr marschals peetureja man kahpsli.

Augstakee ziwileerehdni dewâs sawâs kareetês un es sahku jaht uz preekschu, pee kam weenâ pusê man jahja marschals, otrâ Sapts, kuram, kâ manam galwenajam adjutantam, schi weeta peedereja man pa kreisi.

Strelsawa ir pa dakai weza, pa dakai jauna pilsehta. Plaschi jaunlaiku bulwari un leeli nami apnem schaurâs eelinas un wezos, skaistos senatnes namus pilsehtas zentrâ un winâ pusê. Tâ wisa pilsehta bij eedalita diwâs dakâs.

Jauno pilsehtas daku apdsihwoja bagatneeki, augstakâ sabeedriba. Widejo, starp wezo un jauno — eenehma weikali un kantori, bet wezo apdsihwoja nabadsigakee eemihtneeki, tahlak nahza strahdneeku kwartals.

Schi dalischana ari preeksch manis bij no swara, kâ Sapts stahstija. Leeta ta, ka jaunâs pilsehtas eemihtneeki bij larsti karala peekriteji, bet wezâs — deewinaja Melno Mikeli, kursch bij pratis winus peedabut sawâ pusê

Bij loti skaists skats, kad mehs, isjahjuschi pa Leelo Bulwaru, dewamees uz plascho laukumu, pee kura stahw karoka pils. Sche es atrodos sawu padewigo peekriteju widû. Katrs nams bij isgresnots ar karogeem un usrakstteem. Pahri steepâs puku wihtnes. Abâs pusês eelai bij lauschu druhsma, kuri mani sanehma ar preezigeem sauzeeneem. Es atbildeju gan pa labi, gan pa kreisi.

Uz balkoneem stahweja gresni gehrbuschâs damas, sita plaukstas, sauza preezigâ balsî un raudsijâs uz mani lihgsmas un jautras.

Pahr mani nobira wesels sarkanu roschu leetus. Weena no tâm eekehrâs mana sirga krehpês. To es panehmu un peespraudu pee kruhtim.

Marschals druhmi pasmaidija. Es wairak reises winu slepus usluhkoju, lai redsetu, waj winsch pret mani draudsigs, waj naidigs. Bet winsch prata loti labi pahr sewi waldit un nebuht neparahdija, ko sewî juta.

— Sarkonâ Rose peeder Elfbergeem! — es jautri teizu un pamahju ar galwu.

Es saku „jautri", un schim wahrdam wajag isliktees ehrmotam. Bet, pateesibu sakot, es biju apreibis no ustraukuma. Schinî brihdî es tizeju, tas ir, — gandrihz tizeju, ka esmu karalis.

Preezigs un smaididams es atkal pozehlu ozis uz balkoneem, kur stahweja gresni gehrbtâs skaistules.

Peepeschi es nodrebeju ...

Uz weena no balkoneem sehdeja mana zeka beedrene, skaistâ un lepnâ Antuanete de-Moban un luhkojâs lejup. Es redseju, ka ari wina nodrebeja un luhpas tai sakustejâs. Paleekusês wina wehl zeeschak eeskatijâs man sejâ.

Bet azumirklî es sanehmos, droschi un meerigi isstureju winas skatu, taut gan ar roku aptaustiju rewolweri, jo — katrâ azumirklî wareju sagaidit sauzrenu:

— Winsch naw karalis!

Tas tomehr nenotika. Meerigi mehs pajahjâm garâm un dewamees tohlak.

Tad marschals pagreesâs sedlos un pamahja ar roku. Tuhlin pehz tam kiraseeri muhs eeslehdsa no wisâm puisem zeeschâ rinkî, tâ ka neweens newareja pee mums peetikt.

Leeta bij ta, ka mehs bijâm ahrâ no maneem ihpaschumeem un eejahjâm Melnâ Mikela ihpaschumos. Schis marschala solis loti skaidri rahdija, kahds gara stahwoklis pret mani walda pilsehtâ. Bet ja jau liktenis bij lizis man spehlet karala lomu, tad to wajadseja darit masakais pehz eespehjas peeklahjigi.

— Kapehz tahda pahrmaina muhsu gahjeenâ, marschal? — es jautaju.

Marschals eekoda sawu sirmo uhsu.

— Tâ, waldneek, ir droschak, — winsch klusi teiza.

Es peewilku pawadas.

— Lai preekschejee kiraseeri jahj tahlak, — es teizu: — Masakais peezdesmit soļu attahlumâ. Bet juhs, marschal, palkawneek Sapt, un wisi mani draugi, usgaidat lihdz es attahlinaschos no jums soļus trihsdesmit. Neweens lai tuwak nejahj man. Es gribu, lai mana tauta redz, ka winas karalis tai ustizas!

Sapts uslika sawu roku uz manejâs. Es to atstuhmu. Marschals wilzinajâs.

— Waj mani nesaprotât? un — atkal peekodis uhsu, — winsch atdewa pawehles.

Es redseju, ka wezais Sapts pasmihneja bahrsdâ, kaut gan nogrozija galwu, noskatidamees uz mani.

Ja mani deenas laikâ nogalinatu uz Strelsawas eelam, wina stahwoklis buhtu loti gruhts.

Japeemin, ka es wisu biju baltâ apgehrbâ, isnemot sahbakus. Galwâ bij sudraba kiwere ar wara isgresnojumeem un pahr kruhtim plata Roses lente.

Es buhtu netaisns pret karali, ja, atmetot kautribu pee molas, neatstihtos, ka isskatijos loti brangi.

To paschu domaja ari laudis, kad es, ne no weena neapsargats, jahju winu widû pa Wezo Pilsehtu schaurajâs, tumschajâs eelâs, kur nebij gandrihz nekahdu iscotajumu.

Papreeksch atskaneja satschukstoschanâs, tad sauzeeni un beidsot no kahda loga kahda weza seeweete sauza uz mani wezo Ruritanijas parunu:

— Ja ir sarkans, tad ir ihsts!

Es nonehmu kiweri, lai wina labak redsetu, ka

apsuhdsetee noteesati bes teesibu saudeschanas, tad tomehr, tà ka wini atsihti par wainigeem us 279. panta pamata, pehz senata isskaidrojuma Wiborgas prahwas leetâ noteesatee saudè politiskàs teesibas, t. i. winus newar eewehlet domê un wini newar eenemt daschus amatus.

Japreezajas, ka nekaunigâ schihdu banda ir sanehmusi pelnito sodu un lihdz ar wineem ari daschi kristigee, kuri nekautrejàs ahletees schihdu mihtinâ.

Par scho spreedumu wisas schihdu un saschihdojuschàs awises lez waj no ahdas ahrâ. Lai kleegtu schihdi, bet teescham kauns par wiseem netihro schihdu roklaischeem!

Sekschseme

Walsts budschets

sawâ wisumâ peenemts 2. junija sehdê ar 169 pret 82 balsim. Pehz referenta Rschewska aisrahdijuma, kopeji eenahkumi aprehkinati us **3,572,169,473** r., pee kam eenahkumi, salihdsinot ar ministrijas projektu, paaugstinati par 50,500,000 rbl. **Isdewumi** aprehkinati **3,309,631,000 rbl.** Ahrkahrteji isdewumi un eenahkumi atstahti bes pahrgrosibam. Eenahkumi pahrsneedz isdewumus par **22,728,707 rbl.**, kuru sumu budschetu komisija eteiz isleetot peewedsejszeku un zitu zelu buhwei. Budschetu bilanzes kopsuma ir **5,613,559,398 rbl.** — Peenemts Godnewa pahrlabojums, papildinàt budscheta likuma tekstu ar schahdu jaunu nodaļu: „Weenreiseji sihki isdewumi, kuri naw paredseti budschetâ un kurus ministri un atsewischku nodaļu galwenee pahrwaldneeki nokahrto pehz teeschas sasinaschanàs ar finantschu ministri, war tikt likti us eeschu, waj paredsamu eetaupijumu rehkinu tikai tais budscheta galwenàs dakàs, pehz kureem minetee isdewumi zehluschees."

Kà schihdi „kaujas".

Diwi Polijas schihdi, „mahtslineeki" Kislinge un un Gotlibs sarihkojuschi Parisê „negantu diwkauju", pat „asinainu".

Papreeksch wini schahwuschees, bet nekehruschi weens otru, isschahwuschi tikai gaisâ „zaurumus".

Tad sahkuschi zihnu ar sobineem, weegleem, protams, ar kureem war tikai pretineeku eeskrambot, bet ne nokaut. To sinadami abi duelanti kawuschees koti negantii. Gotlibs eewainots sodâ, bet Kislinge degunâ. Bet wairak, nekà paschi duelanti, zeetuschi winu sekundanti. Tà Gotlibs eewainojis kahjâ sekundantu Rusjè, bet Kislings rokâ sekundantu Dibua, paukoschanàs skolas profesoru, kad tee mehginajuschi apturet scho komediju, kura tapusi bihstama preeksch leezineekeem.

Lai nu kahds saka, ka schihdi naw waroni!

Kahds schowasar gaidams laiks?

Demtschinskis parego sekoschi:

Junija otrâ pusê wisu laiku buhs karsts. Saums schai laikâ buhs juhtams Wolgas un winàm tuwejàs zentra gubernàs un ari Donas apgabalâ. Tur leetus eestahsees tikai ap Jahnu laiku — leetus gahses ar pehrkonu un krusu. Ari zitur schai mehnesî galwenâ kahrtâ buhs pehrkona leetus. Junija beigàs wehss.

Julija sahkumâ eestahsees wehss laiks. Temperatura buhs 3—5 grodus semaka par normalo, isņemot deenwidus, sewischki Kaukasiju. Wehsums turpinasees lihdz 7.—8. julijam, tad leetus laiks isbeigsees un atkal eestahsees sausums. Sausums turpinasees apmehrom lihdz 15 julijam, tad no seemel austrumeem usnahks wehsuma wilnis un ap 20. juliju temperatura gandrihs wisur buhs semaka par normalo. Wehsums peeturesees kahdu nedelu, pehz kam usnahks silts laiks, isņemot deenwidu-reetumus, kur wehsums peeturesees ari mehnescha beigàs.

Augusta sahkumâ melnsemes gubernàs usnahk wehjains leetus laiks. Leetus buhs sewischki peeteekoschi melnsemes apgabala seemelu daļâ, kamehr pahrejâ joslâ deesgan maz. Tur ûsturesees pa lesakai dalai sauss, silts laiks. Deenwidu-austrumos leetus usnahks tikai mehnescha beigàs. Baltijas gubernàs lihdz 10. augustam ûsturesees sauss laiks. Leischos par lihdz 15. augustam, kamehr seemelos un seemel-reetrumos leetus netruhks wisu augusta pirmo pusi. Sahkot ar 17. augustu eestahsees leetus laiks, wispirms seemel-reetumos, tad zentrâ un pahrejos rajonos. Leetus nokawès wasaras labibas eewahkschanu un weizinàs rudsu sehjas eeselschanu. Temperaturas krischana augusta widû buhs deesgan spehja. Pehz neleelas temperaturas kahpschanas ap 20. augustu temperatura atkal kritis, pee kam seemel-austrumos un ari zentrâ eestahsees salnas, Urala apgabalâ warbuht usnigs par sneegs.

Tapetes

jaunakos modernakos musturos par mehrenàm zenam peedahwà

M. P. Gilleneeks, Rigâ,

Terbatas eelà 7,

buhwapkalumu, tehrauda un lehka leetu weikals.

Veena separatorn:

„Titan-Aleksandra" un „Melotte"

weetneeziba. (420)

Netaka kapri kroni.

Baltija

Preekschsihmiga satiksme starp muischas ihpaschneeku un pagastu.

No Ugahles mums rakstita: No seneem laikeem Ugahles muischas dsimtskungu, baronu Behru dsimta ar weetejo pagastu dsihwojuschi labâ satizibâ un meerâ. Scho labo satikstmi par 1905. gadu naw bojajis un neesot pateescham ejmu sarkans. Us to atskaneja preezigi sauzeeni:

— Urà!

Schà weenam jaht bij daudz interesantak, jo bij dsirdamas kauschu peesihmes.

— Winsch ir bahlaks, nekà parasts! — weens teiza.

— Tu ari buhtu bahls, ja tà dsihwotu! — bij us ta ne wisai peekläh̦jiga atbilde turpat puhlî.

— Winsch ir garaks, nekà es biju domajis! — teiza kahds zits.

— Winam stingra seja ...

— Wina gimetnes naw deesgan skaistas, — teiza kahda jauna meitene, pee tam tà, ka lai es to katrâ sinâ dsirdetu.

Tas, bes schaubam, bij glaims.

Bet neraugotees us sdeem issauzeeneem, leelums kauschu mani sanehma klusi un ar greisseem skateem.

Pee tam daudz logos bij isliktas mana brahka Melnà Mikelà gimetnes, kas bij pilnigs issmeekls preeksch karaka sanemschanas. Es preezajos, ka winam nebij jaredz schis skats.

Winsch ir strauja rakstura zilweks un, broschi ween, to tik meerigi nepanestu, kà es.

Beidzot mehs sasneedzàm deewnamu. Pirmo reisi manâ preekschâ pazehlàs wina leelà, peleka fasade, isgresnota ar simteem statuju un koti skaistàm osola durwim.

Tikai tagad es pilnigi apsinajos wisu sawu pahrdroschibu.

Wiss man preeksch azim bij kà miglâ, kad es nokahpu no sirga. Es neskaidri redseju maschalu, Saptu un krahschni gehrbuschos augstakos garidsneekus, kuri gaidija us mani.

Pat basnizâ eegahjis es wehl neko skaidri nesaredseju. Sahka spehlet ehrgeles.

No wisa kauschu bara es saredseju tikai kardinala spehzigo stalto stahwu, kad winsch peezehlàs no biskapa sehdekla, lai mani apsweizinatu.

Pehz tam sahku skaidri saredset wehl diwas sejas: bahlu un skaistu meitenes seju, kuru eeswehra skaistee Elfbergu mati, jo seweetem tee koti skaisti peesiahw. Winai lihdsâs bij sahrta seja, melni mati un dsilas tumschas azis.

Es nojautu, ka tas ir Melnais Miketis.

Kad winsch mani eeraudsija, wina sarkanà seja peepeschi nobahla un kwere ar trokšni nokrita us grihdas.

Droschi ween lihdz pat schim brihdim winsch nebij tizejis, ka karalis eerades Streliswà.

Par to, kas notika tahlak, es neko neatzeros.

Es nometos zelos preeksch altara un kardinals mani swaidija. Tad peezehlos, isteeru roku, sanehmu no wina Ruritanijas kroni, uzliku galâ un teizu Ruritanijas karalu seno swehrastu.

Pehz tam — ja tas ir grehks, tad lai Deews tu man predod — es wisas tautas preekschâ bauditu swehto meelastu.

Aikal atskaneja ehrgeles, marschals pawehleja heroldeem par mani pasinot laudim un — Rudolfs Peektais bij kronets par Ruritanijas karali. Schi leelískà skata glesna wehl tagad karajas manâ ehdamistabâ. Es iskotos pilnigi pehz karaka.

Tad dischziltiga dama ar koti krahschneeem mateem nokahpa no sawa sehdekla un diwu pahschu pawadibâ tuwojàs man.

Heroldu sauza:

— Winas karaliskà augstiba, prinzese Flawija!

Wina semu palozijàs, sanehma manu roku un to noskuhpstija.

Weenu azumirkli es wilzinajos, ko man tagad darit.

Bet tad sanehmos, peewilku winu pee sewim un diwas reises noskuhpstiju us waiga.

Prinzese peewihka, kà magone sarkana.

(Turpmak wehl.)

meera wilnis Ugahlneekus wismasak kehris, neatstahdams nekahdas pehdas. Tagadejais jaunais dsimtskungs D. Behrs weenmehr zenteesusturetlabu satiksmi ar pagastu.

Kad 1905. gadâ winsch kà pilngadibu sasneedsis usnehmis muischas waldischanu, wina pirmais darbs bija, pamasinàt par 1/4 saimneeku prozentu maksu muischai par mahju ispirkschanas parahdu un sahkot ar 1906. gadu barons dod saimneekeem katrâ gadâ 500 buhwbalkus pilnigi par brihwu, kas pee tagadejàm augstàm koka materiala zenam istaisa eewehrojamu sumu. Wehl schinî gadâ barons dahwaja 3 saimneekeem buhwmaterialu 1500 rbl. kopwehrtibâ. Pee buhwmateriala dahwinoschanas saimneeki neteek daliti ne labajos, ne ari launajos, bet teek skaitits tikai us tam, kuram ir steidsigaka wajadsiba buhwet.

Kad diwus gadus atpakal saimneeki, kai pilnigi dsehstu muischai ispirkschanas parahdu, sawas mahjas eekihlaja agrarbankâ un zaur bankas wehrtspapiru semo kursu saimneekeem zehlàs saudejumi, tad lihdszeetigais barons atkal teem sneedsa palihdsigu roku, samaksadams ar saweem lihdsekleem preeksch saimneekeem 2% no kursa saudejuma — kopâ ap **2000 rublus.** Bes scheem dahwinajumeem barons koti daudzeem pagasta lozekleem palihdsejis atsewischkos slimibas waj nelaimes gadijumos. Par schahdu labsirdibu un lihdszeetibu barons teek no wiseem pagasta eedsihwotajeem koti zenits un mihlets, kas jo gaischi israhdijàs pirmos Wasaras swehtkos, 25. maijâ, kad barons pahrweda sew jaunu dsihwes beedreni.

— Jaunam dsimtskungu pahrim par godu pateizigee pagasta eedsihwotaji no wisàm schkiram bija zehluschi 6 krahschnus goda wahrtus, pee kureem eedsihwotaji leelâ skaitâ sapulzejuschees apsweiza jauno pahri. Pee katreem wahrteem barons lika peeturet, stahdija sagaiditajeem preekschâ jauno leelmahti un sirsnigi pateizàs par laipno sanemschanu. Starp ziteem ari weetejee saimneeki sawu labdari baronu wina goda deenâ bija sweizinajuschi telegrafiski un us zela pee pagasta mahjas bija zehluschi krahschnus goda wahrtus, pee kureem saimneeki ar pagasta wezako preekschgalâ sagaidija jauno pahri un nomehleja laimes un ilgu kopmuhschu. Lai saimneekeem sewischki pateiktos par laipno sagaidischanu, barona kgs tos wisus lihdz ar winu saimneezem bija eeluhgsis us 1. juniju weetejâ pagasta namâ us pusdeenu.

Schi deena pa preeksch saimneekeem, ka ari wispahrigi preeksch pagasta iswehrtàs par skaisti nosihmigu. Kad eelahgtee weesi, pilnâ skaitâ sapulzejuschees, bija eenehmuschi weetas pee bagatigi klahteem galdeem, krahschni puschkotàs telpàs, eeradàs dsimtskungs ar jauno leelmahti, muischas pahrwaldneeka, barona Firsa pawadibâ.

Loti jauki bija dsirdet, ka barons sawâ weesceem iureiâ runâ apgalwoja, ka no wisàm no wina sanemtàm kahju deenâ 200 apsweizinaschanas telegramam, winu miswairak eepreezinajuse saimneeku telegrama, ka winam patihk dsihwot Ugahlê (baronam peeder ari Wehrgales muischa, kura eerihkota daudz skaistaki kà Ugahle) ne skaistu meschu, waj z tu kahdu apstahklu behl, bet weenigi behl labas satikstmes ar saimneekeem un pahrejeem eedsihwotajeem. Schi labà satikstme winam sewischki dahrga un winsch wiseem spehkeem zentisees labo satikstmi usturet weenmehr, us to winsch pazel sawu glahsi, nomehledams saimneekeem labklahjibu un par labu satikstmes sihmi barons saskandinaja ar saimneekeem glahses.

L. mahjas ihpaschnzeks S. wisu saimneeku wahrdâ isfazija baronam sirsnigu pateizibu par wina labsirdibu un bagatigeem dahwinajumeem saimneekeem, wehl reis nomehledams baronu pahrim jaunajâ dsihwes kahrtâ laimi, labklahjibu un ilgu kopmuhschu.

— Pehz tam humanais barons sajuhsminats pasindja, ka wina jaunâ laulatâ draudsene par peeminu winas sirsnigai sagaidischanai, dahwina Ugahles pagasta nabageem par labu 1000 rublus, usaizinadams pagasta wezako lihdz ar no pagasta iswehleteem delegateem eerastees muischâ dehl schis leetas nokahrtoschanas. Saimneeki, aiskustinati par schahdu bagatigu balwu weenbalsigi pateizàs augstsirdigai dahwinatajai un sajuhsma sasneedsa augstako pakahpi. Wisu azis bijis lasams pateesa preeks un pateiziba par bagatigo balwu gruhtdeeneem. Schi deena Ugahles pagasta wehsturê eerakstama selta burteem un ta paliks labâ atminâ kopmeelasta dalibneekeem us wiseem laikeem. Weesis.

Wez-Auzê ari sahk isplatit lubu literaturu. Lihdz schim bijam pasargati pa dakai no tahdàm breesmam, bet ar S. drukatawas atwehrschanu parahdas wairak schis gara samaitajoschàs gfis. Pehdejais, ko winsch drukajis „Harema roje" jeb Skaistà Margareta, ir teescham wahrda pilnâ nosihmê netik ween gara maitajoschs, bet ari loti sliktàs, neskaidràs drukas dehl ozim laitigo. Prahtigi dara tas, kas patura sawas suhri, gruhti pelnitàs 10 kap. kabatà un nepehrk sew tahdas nesahles. d.

Ārsemes.

Gaisa kugu katastrofa Austrijâ.

Peenahkuschas schahdas telegrafa sinas:

Wihnê, 7. junijâ. Schoriht Wihnes tuwumâ no 200 metru augstuma nokrita grosamais gaisa kugis „Kertings“. Dabuja galu wairak personas.

Wihnê, 7. junijâ. Pulksten 8 no rihta pazehlâs gaisâ no Fischamendas, Wihnes tuwumâ, grosamais kara gaisa kugis „Kertings“, lai isdaritu daschadus mehginajumus. Kugî atrodâs weens kapteinis, diwi leitenanti, weens ziwilinscheneers un trihs apakschkareiwji. Gaisa kugis wispirms brauza daschus rinkus un tad laidâs uz wehsturiskâ Kehnina kalna pusi. Pehz pusstundas pazehlâs uz Farmona lidmaschinas militar-lidotajs, kahds leitenants ar kahdu marines ofizeeri kâ pasascheeri, kuram bij noluhks panahkt gaisa kugi. Kad tas bij sasneegts, tad lidmaschina apskrehja wairak reises ap gaisa kugi un gribeja tad skreet pahr kugi, bet pee tam lidmaschina eekehrâs gaisa kuga balonâ un to pahrplehsa. Izpluhstoschâ gahse aisdegâs, notika eksplosija, gaisa kugis sadegaa un kopâ ar lidmaschinu nokrita no 400 metru augstumo, uskrisdams uz Kehnina kalna peegahsi. Dikpat gaisa kuga, kâ ari lidmaschinas **wisi brauzeji ir beigti** un breesmigi apdeguschi un sakroploti. Ceradâs keisara adjutants, lai isminatu katastrofas sihkumus.

Wihnê, 7 junijâ. Nelaimes ozuleezineeki stahsta, ka lidmaschinu peerahwuschi gaisa kugim gaisa winni jeb wesulis, kas zehluschees no gaisa kuga propeleru greeschanâs.

Uz Panamas kanala atklahschanu doschotees presidents Wilsons leelas starptautiskas flotes preekschgalâ wispirms no Hempton-Rodas uz Kolonu un tad pa kanalu lihdz Panamai. Tad pehz kanala atklahschanas swehtkeem flote doschotees atkal tahlak uz San-Franziskas pasaules isstahdi. Jau bewinas tautas jeb walstis peesolijuschas sawu kugu peedalischanos. Brauzeens zaur kanalu ilgschot 4 deenas.

Italija. Generala sodischana. Nupat pehdejo streiku un nemeeru laikâ brauzis ekipaschâ generals Agliarijs diwu ofizeeru pawadibâ no Rawenas uz Zesenatiku. Zelâ winu satikuschi streikojoschu strahdneeku baru un tâ ka streika komiteja bij dewusi pawehli nelaist zaur streika apgabalu waldibas eerehdnus, tad streikotaji apturejuschi un apzeetinajuschi generali un ofizeerus un nonehmuschi wineem ari sobinus. Kad sanemta sina par generala apzeetinaschanu, tad gan issuhtita jahtneeku nodala generali atswabinât, bet generalis schai jahtneeku nodalai pawehlejis atgreestees un pats „islihdsis“ ar streikotajeem. Dehl schi gadijuma generalis nu atlaists no deenesta, jo pehz kara ministra eeskata generalim newajadsejis atdot streikotajeem sobenu, ne ari lihgt ar wineem, bet atlaut salbateem winu atswabinât; generala rihkoschanâs tabehl nesaejotees ar ofizeera godu.

Tam preti nu daschas awises aisrahda, ka ja saldati buhtu generali „izirtuschi“ un pee tam warbuht pahris streikotajus sakapajuschi, tad droschi ween parlamentâ par to buhtu taisits skandals un generalis tâpat ari buhtu atlaists. Parlamentariska kahrtiba tâ tad ir loti kaitiga stingras dizziplinas usturreschanai kara spehkâ.

Riga.

Rigas aprinka preekschneeka rihkojumi. Tâ ka schogeju grahwmalâs tureenes eedsihwotaji gana lopus, kuri izbradâ un bojâ grahwjus, tagad aprinka preekschneeks pawehlejis zeeschi uz to luhkotees, ka lopus negana, bet aisleeguma neeewehroschanas gadijumâ sauks wainigos pee atbildibas uz sodu līdzsumu 70. pantâ pamata. — Aprinka preekschneekam eenahkuschas suhdsibas, ka pilsehtas eedsihwotaji, iseedami salumos, tur lauzeneeku ihpaschumos loti nebehdigi un nesaudsigi isturas pret winu ihpaschumu, bradâ pa sahli un apsehtcem laukeem, aplausch kokeem sarus un nekaunigi un izaizinoschi uswedas pret pascheem ihpaschneekeem. Tapehz winsch pawehlejis uz wairak apmelletâm weetam pa swehtdeenam issuhtit jahtneeku straschniku patrulas uradniku wadibâ. —ons.

Automobilu satikshme starp Ikschkili un Baldoni atklahta. Swehtdeenâs un swehtku deenâs automobilis sagaida dselszela wilzeenus no Rigas plkst. 9 un 2 min. rihtâ un 3 un 15 min. deenâ un wed no Baldonas pasascheerus plkst. 1 deenâ uz wilzeenu no Ikschkiles plkst. 1 un 59 min. deenâ uz Rigu. Darbdeenâs automobilis nebrauz no Baldones plkst. 8 rihtâ uz wilzeenu plkst 9 un 5 min., plkst. 4 un 45 min. deenâ uz wilzeenu plkst. 5 un 56 min. un plkst 7 un 40 min. peewakarê uz wilzeenu plkst. 8 un 43 min. no Ikschkiles uz Rigu un sagaida wilzeenus no Rigas plkst. 10 un 16 min. rihtâ, plkst. 5 un 10 min. deenâ un plkst. 8 peewakarê. Pirmdeenas rihtos automobilis nobrauz no Baldones plkst. 6 un 45 min. uz wilzeenu plkst. 7 un 56 minu. no Ikschkiles uz Rigu. Par katru brauzeenu jamaksâ 1 rbl., kahda maksa ir masturigeem par augstu. p.

Majoru, Karlsbades un Asaru semes gabalu ihpaschneekeem un nomneekeem sagaidamas pahrmainas winu ihpaschuma un nomas teesibâs. Nelaikis majorata ihpaschneeks, barons Firks eezehlis par generalpilnwarneeku baronu Koskuli, kas usaizinajis winus eerasteesees pee wina starp 15. junija un 1 julija un peenest sawus 13 kontraktus to pahrbaudischanai. Kahdam noluhkam to dara, naw zinots, bet runâ, ka tam sakars ar paschwaldibas eeweschanu Rigas juhrmalâ. p.

Slepena strahdneeku sapulze notureta sestdeen, 7. junijâ, starp plkst. 9 un 10 wakarâ Bukultu meschâ pee Peterburgas schosejas 13. werstê. Bijuschi sapulzejuschees wairaki simti abeja dsimuma strahdneeku. Kad polizija eeradâs, sapulzes dalibneeki bij jau isklihduschi. —ons.

Schi gada seena planja Rigas apkahrtnê baudsi weetâs jau eesahkta pagahjuschâ nedelâ un ir apmeerinosch. —ons.

Kihlweina kanali tagad loti netihrs uhdens, kuru sabojâ apkahrtnes fabriku netihrumu atteekas. Tagad karstam laikam pastahwot, no kanala isplatas wisâ apkahrtnê nepanesama smaka, tâ ka nebrihksi attaisit logus. Kas nowehrsis scho nebuhschanu? —ons.

Slihkone. Sestdeen plkst. 6 peewakarê pee Augsburga twaikonischu peestahtnes Daugawâ atrasta noslihkusi un jau stipri satruhdejusi seeweete wideja auguma un strahdneeku kahrtas. Waras darbu sihmes pee winas naw atrastas. Mironis apskatams sekzijas nodalâ, l. Maskawas eelâ Nr. 74. p.

Kugneeziba. Pagahjuschâ nedelâ kugneeziba bija Rigas ostâ labi dsihwaka, jo eebrauza 60 tahlbrauzeji twaikoni un 8 kabotaschneeki, bet isbrauza jau 99 tahlbrauzeji twaikoni un 6 kabotaschneeki Pawisam lihdz 7. junijam schogad eebraukuschi 1018 tahlbrauzeji twaikoni un 69 kabotaschneeki, isbraukuschi 1042 tahlbrauzeji twaikoni un 81 kabotaschneeks. p.

Koku pludinaschana Noplubinati pagahjuschâ nedelâ 466, bet lihdz 7. junijam schogad nopluhdsiti pawisam 11,443 plosi. p.

Malkas zenas jau atkal drusku zehluschas. Maksâ Karka tirgû: behrsa 1440—1500 kap, elkschnu 1250—1400, preeschu 1350—1450, eglu 1275—1300 un apschu 950—1000 kap. ass 7'×7'×28' mehrâ un behrsu 7'×7'×21' mehrâ 1050—1100 kap. ass; pee zentralâs pretschu stazijas: behrsa 1425—1500 kap., elkschnu 1300—1400, preeschu 1350—1400, eglu 1200—1300 un apschu 1000—1100 kap. ass 7'×7'×28' mehrâ; bet masakâ mehrâ malkas naw; pee sikku brahka Andreja salâ: behrsa 1400—1450, elkschnu 1300—1350 un apschu 950—1000 kap ass 7'×7'×28' mehrâ, bet zitadas malkas un masakâ mehrâ naw; AB bambi: behrsa 1450—1500 un elkschnu 1300—1350 kap. ass 7'×7'×28' mehrâ un nomaku malka 700—750 kap. ass 7'×7'×24' mehrâ, bet zitadas malkas ari sche naw. p.

Jelgawa.

Jelgawas Laukfaimn. Beedribai pilna sapulze buhs 12. junijâ sch. g Jelgawas Laukfaimneeku Beedribas namâ, Katolu eelâ 44, semkopibas skolas sahlê, pulksten 1 deenâ, ar sekoschu deenas kahrtibu: 1) Gada pahrskats un rewidentu sinojums. 2) Darbibas plahns. 3) Budschets nahkoscham gadam. 4) Waldes preekschlikumi. 5) Wehleschanas — Pulksten 2½ deenâ Konsumaweikala beedru sapulze. Deenas kahrtiba: 1) Gada pahrskats un rewidentu sinojums. 2) Waldes preekschlikumi.

Jelgawas Latweeschu Amatneeku Palihdsibas Beedriba isbrauz swehtdeen, 15. junijâ 1914. g., satumos uz jaukajâm Dobeles pils drupam. Spehlês 19. Archangelogorodskas dragunu pulka orkestris. Wakarâ krahschna iluminazija un mahsliga ugunoschana. Leetainâ laikâ deja Kristapsona ka wasaras sahlê.

Jelgawas Palihdsibas Beedribas beedru sinataja tagadeja adrese Katoku eelâ 18, Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâs Sabeedribas kantorî.

P. F. Lesgafta augstakee seeweeschu kursi Peterburgâ.

28 nowembrî 1909. gadâ nomira pasihstamais sinatnu wihrs un pedagogs Peteris Franzewitschs Lesgafts. Un tikai tagad wina skolneekeem un lihdzstrahdneekeem isdodas west galâ un nostiprinât augstakos kursus, saskanotus ar Lesgafta idejam un aisrahdijumeem. Tas, par ko L. tikai wehl sapnoja, kas bija likts wina pedagogisko usskatu idejas pamatâ, tas tagad eetilpst kursu programâ.. Nahkoschâ, 1914. un 1915. mahzibas gadâ kursus atstahs pirmâs tos nobeiguschâs audzeknes.

Kâ wiss, kas saistits ar P. F. Lesgafta wahrdu, tâ ari schee kursi krasi atschkiras no zitâm augstakâm seeweeschu mahzibas eestahdem. Tâ peem, kursu waditaji pirmâm kahrtam ruhpejas par to, lai zilwekâ attihstitu plaschus un noteiktus dsihwes usskatus, kuri saskanoti ar tâm idejam, ko isteizis un atstahjis P. F. Lesgafts.

Schai noluhkâ tika eewesta diwgadeja filosofijas fakultate. Schai fakultatê, blakus dabas mahzibam (anatomija, fisika, ķimija un t. t.) teek isnemts kurss par politisko ekonomiju, soziologiju, walsts teesibam un zitâm humanitarâm sinatnem. Bet eewehrojot to, ka seedojot sawus spehkus dsihwê kahdai nebuht nosarei, wajadsiga schai nosarê sinama spezialisescharas, tad klausitajam teek dota eespehja no pamata fakultates pahreet uz kahdu spezialu nodalu. Tahdu ir pawisam trihs: dabas sinatnu, wehstures un fisiskâs audzinaschanas. Spezialo nodalu (dabas sinatnu un wehstures) programas ir saskanotas ar walsts pahrbaudischanas komisiju prasibam. Tatschu scho nodalu loma ar to ween wehl neaprobeschojas: tâs kursines, kuras interesejas par zoologijas, botanikas un t. t. sinatnêm, patrizotees Lesgafta plaschai biologiskai labor., (kura atrodas kursu ehkâ, Аптекарский пр. 32), war spezialisetees un papildinatees tahlak. Fisiskâs audzinaschanas nodala tika eerihkota no Lesgafta Kolneekeem kâ atsinas preekshdijums, winam, protams, saskanâ ar wina eeskateem schai leelâ, t. i., ka scho mahzibu newar wis pasneegt, kaut kahdi seltwebeli waj unter-ofizeeri, bet gan isglihjoti pedagogi. Tabehl lihdsâs tihri fisiskeem preekschmeteem (Dakrosa ritmiskâ mingroschana), sche teek pamatigi isnemta anatomija, pedagogijas metodika un t. t.

D. F. Lesgafta augstako seeweeschu kursu pirmâs audzeknes, nobeigdamas ar nahkoscho pawasaru mahzibas un stahdamas dsihwê, lihdz ar saweem skolotajeem ir pahrleezinatas, ka darbs, ko eesahzis Lesgafts naw bijis weltis un ka nelaika idejas, kuras daudzeem tik tumas, kluhs par dsihwes eegumumu.

Peterburgâ, 21. maijâ 1914. g.

Kursu direktors profesors E. Feodorows.
Pedagogiskâs zadomes goda
preekschneeks profesors M. Kowalewskis

Telegramas.

10. (23) junijâ.

Jukas Albanijâ

nemitas. No Durazas sino, ka 1000 wihru leels waldibas kara spehks, kas nahza uz Durazu no deenwideem, atspeests no dumpineekeem atpakal pee Fijeras upes. Scho pulku ar kugeem pahrwedis pa juhru uz Durazu. Sadursmê waldibas kara spehks saudejis 80 krituschus, 120 eewainotus.

Waldiba beidsot dewusi nemeerneekeem 2 deenas ilgu pameeru. Ar to loti nemeerâ irholandeeschu ofizeeri

Pee tilta uz Durazu useeti 60 miribitu lihki. Wini krituschi tur usbrukumâ 4. junijâ.

Uz kahda tirdsneezibas kuga, kursch Durazâ eeradees no Triestas, useeti wairak simti paku ar patronam.

Uz Alesiju nosuhtita maise preeksch miribiteem, kuri stahw Prenkibodas wadibâ. Wineem usdots eenemt Ischnu zeemu, bet schaubas, waj tas isdósees, jo Skutaros un wisâ apkahrtnê muhamedanu eemihtneeki gatawojas peeweenotees dumpineekeem.

Sinojums no Wihnes, ka waldibas kara spehks eenehmis Kowaju un Tiranu, israhdas par nepareisu.

Pee Durazas eeradâs Wahzijas kreisers „Breslau“ un anglu kontraminu kugis „Rekun“. Wahzu kugis iszehla malâ matroschus, kuri apsargâs wahzu misiju.

Wihnê atsauz sinas, ka Austrija gribetu suhtit uz Albaniju sawu kara spehku.

Peterburgâ. Kronschtadtê eeradâs anglu eskadre.

— Poruschiks Boriswskis lihdz ar pasascheeri krita lidmaschinâ no 60 metru augstumu un nositâs.

Zarskoje Sela. Sakiijas karalis aisbrauza uz ahrzemem.

Mosira. Uz Pripjates upes apgahsâs laiwa ar 8 skolneekeem. 2 noslihka.

Parisê. Uz Anri Rotschildu, tam pastaigajotees pa bulwareem, kahds nepasihstams zilweks isschahwa diwas reises ar rewolweru un eewainoja to newahrigi gurkstâ. Usbruzeju apzeetinaja, pee kam tas usdewâs par kahdu peena pahrdeweju.

Londone. Nomiris inscheneers Morgans, 90 gadus wezs. Winsch buhwejis Kreewijâ daudz dselszekus. Bijis sawâ laikâ ari par Daugawpils-Witebskas dselszela direktoru.

Kaira. Wahzu kreiseris dabuja pawehli dotees uz Smirnu un palikt tur, lihdz galigi buhs nokahrtots greeku-turku jautajums.

Atbildigais redaktors: **R. Puriusch.**

Isdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Awises“.**

M-lle Dr.
Helene Israelowitz,
spezialiste
eekfch. un seeweeschu slimib.
Runas stundas
no **10—1** u. **4—6**, Pasta eelâ 1a, dsihw. 3. (28)

Sobu ahrsts (20)
H. Gutmans,
Jelgawâ, Pasta eelâ 19.
Runajams no 9—1 un no 3—6, Swehtdeenâs no 9—1.
Plombeschana, mahkfl. sobi u. t. t.

100 strahdneezes
no 18—30 g. wezumâ atrod pastahwigu darbu **Prowodnika fabrikâ, Rigâ.**

Jauns diwstahwu
koka nams,
6 asis garsch, 4 asis plats, ar 180 kw. asim semes, teek pahrdots Kursemê, Jehkabmeestâ, uf Dangawas krasta, Katstâ weetâ. Tuw. sinas peeprasamas Jehkabmeestâ, Leelâ eelâ 71, pee P. Nerbul kga. (446b)

Masleetots kungu ritens, freilaufs, pahrdod. Jelg., Marijas eelâ 34, dz. 8. (445b)

Akziju Sabeedribas
J. Hertel
apteeka pretschu pahrdotawa,
Jelgawâ,
Pasta eelâ Nr. 13,
peedahwâ wisus
ar scho arodu atteesoschos artiskelus.

Pahrdodama
kulgarnitura,
Ruston Proktor, 8 sirgu spehka, lihdz ar **abholinu kuhlejn.** Peeprasams Jelgawâ, Rehtina dambî 42, pee dwornika. (434b)

Plawu torgs
12. junijâ Sorgenfreija restorazijâ, pulksten **10** no rihta. Pirzejeem eepreeksch atwehlets apskatit plawas. (432b)
Paulsgnades meschawalde.

Veeprasiet wisur **tikai Michaila Lebedjewa**
„Odobrinu".

Schis lihdsekkis pilnigi **isnihzina warschu azis** un **kahpas** ar wisam saknem. (427)

„Salon de Corsets" M-me Marie" (81)
Jelgawâ, Leelajâ eelâ 35
Zaur scho pasinoju zeen. dahmam, ka manâ salonâ bes korsetem wehl teek no spezialistem pagatawoti preekschmeti, kas atteezas uf seeweeschu wajadsibam, kâ: kermena tatsni turetaji, apakschtaljas, wisadas bandaschas pehz modeła un ahrsta nosazijumeem.
Izgadiga nodarbosch. schini arodâ, kâ ari labi mahziti darba spehki, dod man eespehju, katru wehleschanos ispildit. Bagatigs modernu, gatawu korsetu krahjums. Swehtdeenâs un swehtku deenâs mans weikals ir slehgts.

Gaudsi laudis tschakli eet un skreen,
Teem meera naw ne nakti;
Teem ihsi paeet katra deen'
Tee dsihwê rit uf takti...
Kurp wini steidsas ta arween?
Kas wineem galwâs tâ nu leen?
Tur mums tik janosten:
Kur ween tik dsilak eeskatees,
Tew preekschâ stahdâs tas,
Kas sen jau zitur isbeidsees,
Pee mums patlaban eewadâs.
Par peemehru es peewedu,
Kas labakais ir tatschu,
Ko radis tagadin tas ween,
Kas bahbu netiz klatschu.
Daudz skaistâs modes nahzas mums
Pahr ausu galeem sadsirdet,
Bet walkâ isleetot, tas Jums
Tik Parisê un Wihnê ar
Bij tuhlit laikâ isdarams.
Par schito leetu, luhk,
Brandts reisi nikni eeskatâs,
Basaru sew atwehrdams,
Kur drehbes stipras, labas dod.
Un modes jaunakas tik rod.
Kas kaitês gan nu mums,
Ja schahds ir eegutwums!?
Kas gan schos preekus war mums leegt
Pee wina eepirktees un tam par slawu kleegt?

„Rigas Basaru",
Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 12, Katrinas eelas stuhri.

Ratneeks (stellmachers)
P. Hellmann.
Mana darbniza tagad atronâs
Jahna eelâ 2, blak, Jahna kapeem.
Pastellejumus ta jaunus, kâ ari **islabojumus isdaru wis-drihsakâ laikâ.** (206)

Zaur scho pagodinos zeen. Jelgawas un apkahrtnes publika pasinot ka sahkot ar **1. janwari** sch. g. esmu **atwehris**
auschanas eestahdi
un peenemu daschadus **auschanas darbus,** kâ: lakatus, pletes, dekus, wadmalu un vuswadmalu un t. t.
Augstzeenibâ
E. Weissmans,
twaika krahsotawa un kimiska masgatawa Jelgawâ pee Annas wahrteem, Kalwes schoseja Nr. 28.
NB. Peenemschanas weetas Jelgawa, Katolu eelâ 22, selikaka Dannenberga namâ un Leelajâ eelâ 43. (114)

Ka to daru
Neaismirsses atwaizatees. Uesahteet tikai sawu pareiso ahrstu atbildi 7 k. max.). Mehs jums peesuhtisim pastaidrojumus, kâ u juhs waraet pee sewis mahjâ strahdajot
50, 100 rbl. un **weirak mehnesi** nopelnit zaur Stnaschana naw nebuht wajadsiga. Zahlums nawno swara. Peeb jums tz pilnigi pareisi, katram peetejams un nekas topejs ar agenti
Tomas H. Wittik Kunan un
St. Peterburgâ, Newsky pr. 40—42. — 8.
Otd. Moskwa, Krasn. wor. d. Afremowa.

Pahrdod
293 kub. asis malkas 7'.7.''7.'' un 6157 kub. pehdas balku if **Tukuma-Peenawas krona mescha.** Tuwakas sinas pasneedz Lestenes muischas walde. – Adrese: черезъ Лестенъ, Курляндской губ. (249)

Brilles,
Pausnejas,
Barometrus,
teatra, jatts un zeloschanas binoklus
speedahwâ 207
Optikers Pauls Drabe,
Jelgawâ, Kolonadu eelâ Nr. 5. Telefons 10-36.

Jelgav. Latw. Amatneeku Palihdz. Beedriba
isbrauz swehtdeen, 15. junijâ 1914. g.,
Sakumos
uf jaukajam Dobeles pils drupam.
Spehlês 19. Archangelogorodsk. dragunu pulka orkestris.
Wakarâ krahschna iluminazija un mahkfliga ugunoschana.
Leetainâ laikâ deja Kristapsona kga wasaras sahlê.
Sahkums plkst. 4 pehz pusd., beigas plkst. 2 nakti.
Eeejas maksa: 40 kap. no personas.
(431) Uf kupls peedalischanos luhdz **Beedribas Walde.**

Baltijas Laukſaimneeku Sawſtarpigâ Kreditbeedriba.

Rigâ, leelâ Kehninu eelâ 28. Telefons 6348.

BILANZE

Aktiwâ: **31. maijâ 1914. g.** **Pasiwâ:**

Kase	38369	85		
Tekoschi rehkini:				
walstbankâ	46811	98	85181	83
Wehrtspapiri:				
a) reserwes kapitala	8997	38		
b) apgrozibas kapitala	16685	—	25682	38
Diskonteti wekseli	338556	38		
Diskonteti solo-wekseli, nodroschinati zaur:				
a) wehrtspapireem	10480	—		
b) nekustamu ihpaschumu	323680	—		
c) laukſaimneezibas ihpaschumeem			662716	38
Protesteti wekseli:				
a) ar ne masak kâ diweem parakstteem			620	—
Kuponi un tirascheti wehrtspapiri			73	62
Beedru spezial-tekoschi rehkini			1801773	37
Inwentars			2314	03
Atmaksajami isdewumi			21	70
Tekoschi isdewumi			9916	97
Izmaks. noguldijuma rentes un komisijas			48	94
Beedribas nama isdewumi				
Eekasejamas rentes			51	34
Aisnehmuma rentes			3040	72
			2591441	28

Rihzibas kapitals:				
— beedru eem.			314820	—
Reserwes kapitals	8850	35		
Speziali kapitali:				
a) papildu reserwes fonds	1220	91	10071	26
Noguldijumi:				
1) uf laiku a) no beedreem	557375	—		
b) no nebeedreem	1317557	—		
2) uf nenoteiktu laiku: a) no beedreem				
b) no nebeedreem	5963	46		
3) uf weenkahrscha tekoscha rehkina: a) no beedreem.	57907	95		
b) no nebeedr.	119686	77	2058490	18
Redisskonteti wekseli:				
b) priwatâs Krediteestahdês			54830	—
Tahlak eekihlati wehrtspapiri:				
b) priwatâs Krediteestahdês			50000	—
Spezials tekoschs rehkins nodroschinats zaur wehrtsp.:				
b) priwatâs Krediteestahdês			7396	31
Noguldijumu rentes			24586	19
Isstahjuschos beedru dalibas naudas			1480	—
Diwidendes			3131	01
Krona nodokkis un nodokli no tihras pelnas			—	—
Pahrejoschas sumas			191	47
Aisdewumu rentes un daschadi eenahkumi			66444	86
			2591441	28

Kreditbeedriba maksâ par noguldijumeem lihdz **6%** gadâ, skaitot no noguldischanas deenas un neatwelkot krona nodokli; uf tekoscha rehkina — **5%**. Noguldijumus peenem un issuhta pa pastu. Kreditbeedriba nem par aisdewumeem no 7—8%. — Peenem wekseļus un pretschu sihmes eekaseschanai.

Darba laiks no pulkst. ½**10—3.** Bez tam no **5—7** pehz pusd. peenem noguldijumus un izmaksâ prozentus.

Telegramu adrese: **„Agronomkredits" — Rigâ.**

Drukats Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâs Sabeedribas drukatawâ, Jelgawâ.